

## **Allgemeine Geschäftsbedingungen (AGB)**

### **1. Geltung**

Das Reise & Service Büro „Sirin“ tritt sowohl als Vermittler einzelner Beförderungsleistungen (wie z.B. Flüge), sonstiger touristischer

Einzelleistungen (wie z.B. Hotelaufenthalte, Mietwagen) oder Vermittler von Pauschalreisen auf.

Nachstehende Bedingungen gelten ausschließlich für die Vermittlung von Reiseleistungen. Sie regeln das Rechtsverhältnis zwischen Ihnen und dem Reisebüro. Es wird ein Geschäftsbesorgungsvertrag gem. §§ 675, 631 BGB vereinbart. Wir treten aufgrund dieser Bedingungen nur als Vermittler zwischen

Ihnen und dem jeweiligen Veranstalter oder Leistungsträger auf. Im Falle einer Buchung finden für den Inhalt des von uns vermittelten Vertrages zwischen Ihnen und dem Erbringer einer Reiseleistung die Tarif-, Beförderungs- und Allgemeinen Reisebedingungen der an der Reise beteiligten Leistungsträger ausschließlich

Anwendung. Diese sind auf den jeweiligen Seiten einzusehen oder können von uns jederzeit angefordert werden. Hierin können Bedingungen hinsichtlich der Zahlung, der Umbuchung, der Rückzahlung sowie anderer Einzelheiten des Vertrages geregelt sein.

### **2. Anmeldung/Leistung**

Mit der Anmeldung, die schriftlich, mündlich, fernmündlich oder auf elektronischen Wege (E - Mail) vorgenommen werden kann, beauftragen Sie uns verbindlich, zur Vermittlung eines Reisevertrages mit einem Reiseveranstalter oder anderweitiger Reise- und Beförderungsleistungen.

Unsere vertragliche Pflicht ist die ordnungsgemäße Vermittlung der gebuchten

Beförderungsleistungen oder der gebuchten einzelnen touristischen Leistung. Das Reisebüro übernimmt daher keine Haftung für die Durchführung der vermittelten Reiseleistungen und gibt keine Zusicherung für die Eignung oder Qualität der dargestellten Reiseleistungen ab. Ebenso wenig übernehmen wir, da ausschließlich als Vermittler tätig, keine Gewähr für die Verfügbarkeit von Reiseleistungen.

### **3. Anmeldung für mehrere Personen**

Soweit Sie ein Angebot nicht nur für Ihre eigene Person, sondern auch für andere Teilnehmer abgeben und ein Vermittlungsvertrag mit unserem Reisebüro und ein Reisevertrag mit dem Leistungserbringer zustande kommt, sind Sie für die Verpflichtungen dieser dritten Personen aus dem Reisevermittlungsvertrag, ebenso aus dem vermittelten Reisevertrag, wie für eigene Verpflichtungen verantwortlich. Diese zusätzliche, eigenständige Verpflichtung erfolgt, wenn Sie diese durch eine zusätzliche, ausdrückliche und gesonderte Erklärung im Rahmen des Buchungsvorganges anerkennen.

### **4. Buchungsbestätigung**

Die von Ihnen getätigte Buchung gilt erst zu dem Zeitpunkt als angenommen, zu dem Sie die Rechnung erhalten haben. Sie sind verpflichtet, die Ihnen zugegangene Rechnung unverzüglich auf ihre Richtigkeit hin zu überprüfen und das Reisebüro ggf. auf Unrichtigkeiten oder Abweichungen hinzuweisen. Ein Hinweis auf Unrichtigkeiten oder Abweichungen, der nach Ablauf einer Frist von zwei Tagen nach Zugang der Buchungsbestätigung erfolgt, kann nicht mehr berücksichtigt werden. Verspätet angezeigte Unrichtigkeiten bzw. Abweichungen berechtigen insbesondere nicht zum Rücktritt vom Vertrag.

Achtung: Bei Bestellung von Linienflugtickets ist unbedingt darauf zu achten, dass die Namen/Vornamen der Reiseteilnehmer richtig an uns übermittelt werden. Da die meisten 2 Linienflugtickets mittlerweile eine sofortige Ticketausstellung erfordern, ist eine nachträgliche Änderung immer mit Umbuchungsgebühren verbunden bzw. bei nicht genügend freien Plätzen nicht mehr möglich!!!

Flugtickets werden Ihnen in der Regel unmittelbar per E-Mail oder Post zugesandt. In Ausnahmefällen werden Tickets bei der Fluglinie für Sie hinterlegt. Voraussetzung für die Zustellung /Hinterlegung ist der vollständige Eingang des Reisepreises bei uns.

Im Fall von Pauschalreisen erhalten Sie die Unterlagen per Post oder am Flughafenschalter.

Letzteres wird Ihnen gesondert mitgeteilt.

## **5. Haftung**

Die Angaben über vermittelte Reiseleistungen beruhen ausschließlich auf den Informationen der einzelnen Veranstalter uns gegenüber und stellen somit keine eigene Zusicherung unsererseits gegenüber dem Reiseteilnehmer dar. Wir geben Ihnen gegenüber daher keinerlei Garantien oder Zusicherungen hinsichtlich der Richtigkeit, Vollständigkeit oder Aktualität dieser Informationen ab.

## **6. Umbuchungen/Rücktritt**

Die Umbuchung einer gebuchten und bestätigten Reise kann nur durch Rücktritt und nachfolgenden Neuabschluss eines Vertrages erfolgen, soweit nicht der Reiseveranstalter hierfür besondere Regelungen vorgesehen hat. Eventuelle Unkosten für die Umbuchung oder zu zahlende Teilreisevergütungen richten sich nach den Bedingungen des jeweiligen Reiseveranstalters.

Im Falle eines endgültigen Rücktritts vom Vertrag durch Sie, dessen Erklärung nicht an eine bestimmte Form gebunden ist, richtet sich die Höhe der hierfür anfallenden Kosten ebenfalls nach den Bedingungen des Reiseveranstalters. Sirin Reiseagentur ist berechtigt, aufgrund Ihres Rücktritts die von dem jeweiligen Leistungserbringer bei uns vereinnahmten oder angeforderten Stornogebühren ersetzt zu verlangen. Beachten Sie, dass der Leistungserbringer von Ihnen Ersatz verlangen kann, der bis zu 100% des Reisepreises betragen kann. Wir empfehlen daher den Abschluss einer Reiserücktrittskostenversicherung.

Beim Rücktritt von Flugbuchungen bei Sonder- /Charter- oder Linienflügen wird in Abhängigkeit der verbleibenden Zeit bis zum Abflugdatum und des jeweils gebuchten Tarifes eine individuelle Stornogebühr erhoben. Näheres regelt die Beförderungsbedingungen der einzelnen Fluggesellschaften.

## **7. Hinweise auf Pass -, Visa -, Einreise- und Gesundheitsbestimmungen**

Soweit von uns Auskünfte zu den oben genannten Bestimmungen erteilt werden, gehen wir davon aus, dass der Reiseteilnehmer deutscher Staatsbürger ist, sofern eine andere Staatsbürgerschaft nicht vom Reiseteilnehmer mitgeteilt wird.

Da unser Reisebüro hinsichtlich dieser Informationen auf die Angaben Dritter (Reiseveranstalter oder Behörden) angewiesen ist und sich die einschlägigen Bestimmungen jederzeit ändern können, geben wir keinerlei Zusicherung oder Garantien hinsichtlich der Richtigkeit, Vollständigkeit oder Aktualität dieser Informationen ab. Eine Haftung unsererseits wird insoweit ausgeschlossen. Dem Reiseteilnehmer wird daher nahe gelegt, selbst die Nachrichtenmedien

oder die Informationsseiten des Auswärtigen Amtes über Änderungen der Bestimmungen in seinem Zielland zu verfolgen, um sich rechtzeitig auf die geänderten Umstände einstellen zu können.

## **8. Zahlung**

Soweit Pauschalreisen vermittelt werden, sind die Zahlungen erst fällig, wenn der

Sicherungsschein des Veranstalters im Sinne des § 651 k Abs.3 BGB übergeben wird. Dies gilt auch für eine etwaige Anzahlung. Unter dieser Voraussetzung ist die Zahlung spätestens vor Reiseantritt bei Aushändigung der Reiseunterlagen fällig, die Anzahlung zu dem auf der Buchungsbestätigung gesondert angegebenen Zeitpunkt.

Bei allen anderen vermittelten Leistungen, bei denen die Übergabe eines Sicherungsscheines nicht erforderlich ist, wird die Zahlung des Reisepreises mit erfolgter Buchung, spätestens vor Reiseantritt bei Aushändigung der

Reiseunterlagen fällig. Reiseleistungen können ausschließlich mit folgenden Zahlungsmitteln gebucht und bezahlt werden: Überweisung und bar in unserem Reisebüro. Abweichend hiervon wird auf die Zahlungsbedingungen der einzelnen Reiseveranstalter hingewiesen. Im entsprechenden Fall sind wir berechtigt und Sie erteilen uns hierzu die ausdrückliche Ermächtigung, im Auftrag des

Reiseveranstalters den geschuldeten Reisepreis über Ihre Kreditkartennummer bzw. per Lastschrift einzuziehen.

Rücktritts-, Bearbeitungs- und Umbuchungsgebühren sind sofort fällig.

Reise & Service Büro „Sirin“ erfüllt die ihm obliegende Leistung aus dem Vermittlungsvertrag mit der Bereitstellung der Reiseunterlagen, wie etwa Flugscheine, Voycher u. a. in den Geschäftsräumen unseres Büros oder per Versand.

## **9. Verjährung**

Ansprüche von Ihnen gegenüber uns, gleich aus welchem Rechtsgrund - jedoch mit Ausnahme der Ansprüche aus unerlaubter Handlung - verjähren nach einem Jahr. Die Verjährung beginnt mit dem Tag an dem die vermittelte Reiseleistung nach dem Vertrag mit dem Leistungsträgerenden sollte.

Schweben zwischen Ihnen und unserem Büro Verhandlungen über geltend gemachte

Ansprüche oder die den Anspruch begründenden Umstände, so ist die Verjährung gehemmt bis Sie oder wir die Fortsetzung der Verhandlungen verweigern. Die Verjährung von einem Jahr tritt frühestens 3 Monate nach dem Ende der Hemmung ein.

## **10. Links zu anderen Websites**

Diese Website enthält weitere Hyperlinks, die zu Websites fremder Anbieter führen. Reise & Service Büro „Sirin“ hat auf deren Gestaltung und Inhalte keinen Einfluss und übernimmt daher auch keine Gewähr für Richtigkeit, Aktualität, Vollständigkeit und Qualität der dort bereitgestellten Informationen. Reise & Service Büro „Sirin“ distanziert sich ausdrücklich von allen Inhalten dieser externen Websites. Bitte richten Sie sämtliche Bedenken, die Sie im Zusammenhang mit einer solchen Website haben, an den Betreiber der jeweiligen Seite.

## **11. Änderungen der allgemeinen Geschäftsbedingungen**

Reise & Service Büro „Sirin“ behält sich das Recht vor, die Allgemeinen Geschäftsbedingungen zur Nutzung dieser Website mit Wirkung für die Zukunft jederzeit zu ändern oder zu erneuern, ohne dass insoweit eine Pflicht zur Mitteilung gegenüber dem Nutzer besteht. Auf der Website wird die jeweils aktuelle Version der Allgemeinen Geschäftsbedingungen vom Zeitpunkt ihrer Geltung an bereitgehalten. Mit der Weiternutzung der Website nach einer Änderung der Allgemeinen Geschäftsbedingungen erklären Sie Ihr Einverständnis zu den Änderungen.

## **12. Salvatoresche Klausel**

Sollte eine der vorstehenden Bestimmungen unwirksam sein oder werden, so berührt das nicht die Gültigkeit des übrigen Vertrages. An ihrer Stelle gilt eine rechtlich zulässige Regelung, die dem Sinn der unwirksamen Bestimmung wirtschaftlich möglichst nahe kommt. Im Zweifelsfall gilt der Gesetzestext.